

1.2.2018

A8-0135/64

Módosítás 64

Jean Arthuis

a Költségvetési Bizottság nevében

Jelentés

A8-0135/2017

Eider Gardiazabal Rubial

Az Unión kívüli beruházási projekteket támogató finanszírozási műveletek veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott uniós garancia
COM(2016)0583 – C8-0376/2016 – 2016/0275(COD)

Határozatra irányuló javaslat

–

AZ EURÓPAI PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI*

a Bizottság javaslatához

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS
(EU) 2018/... HATÁROZATA**

(...)

**az Unión kívüli beruházási projekteket támogató finanszírozási műveletek
veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott uniós garanciáról
szóló 466/2014/EU határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,
tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 209. és 212.
cikkére,
tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,
a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

* Módosítások: az új vagy módosított szöveget félkövér dőlt betűtípus, a törléseket pedig a **|** jel mutatja.

rendes jogalkotási eljárás keretében¹,

¹ Az Európai Parlament ...-i állásponjtja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács ...-i határozata.

mivel:

- (1) A nemzetközi közösség minden korábbinál nagyobb méreteket öltő **migrációs és menekültügyi válsággal** szembesül, amely szolidaritást, a pénzügyi források hatékony mozgósítását és a fennálló kihívásokkal szembeni összehangolt fellépést igényel. Minden szereplőnek együtt kell működnie annak érdekében, hogy tartós, közép- és hosszú távú szakpolitikák alkalmazásával és a meglévő programok hatékony kihasználásával olyan kezdeményezéseket ***dolgozzon ki*** és támogasson, amelyek hozzájárulnak ***az Egyesült Nemzetek (ENSZ) fenntartható fejlesztési céljainak megvalósításához, valamint a migráció kiváltó okait képező politikai, társadalmi, gazdasági és környezeti tényezők kezeléséhez, ideértve többek között a szegénységet, az egyenlőtlenséget, a demográfiai növekedést, a munkavállalási lehetőségek hiányát, az oktatásban való részvétel korlátozott lehetőségét és a gazdasági lehetőségek szűk voltát, az instabilitást, a konfliktusokat, az éghajlatváltozást, valamint a kényszerű lakóhelyelhagyás hosszú távú következményeit.***
- (2) ***Bár rendkívül fontos erőforrásokat biztosítani a migráció kiváltó okainak kezeléséhez, az Unió továbbra is teljes mértékben elkötelezett más, az Európai Unió kül- és biztonságpolitikára vonatkozó globális stratégiájában meghatározott, kulcsfontosságú stratégiai prioritást jelentő területekre vonatkozó szakpolitikák iránt.***

- (3) A harmadik országokkal új, eredményorientált, valamennyi uniós szakpolitikát és eszközt figyelembe vevő partnerségi keret került kidolgozásra. Az új partnerségi keret részeként jött létre az uniós külső beruházási terv, egyrészt az Unión kívüli régiókban a beruházások támogatása, másrészt az ENSZ fenntartható fejlesztési **céljainak** teljesítéséhez való hozzájárulás **és a migráció kiváltó okainak kezelése érdekében**. Az Unió külső beruházási tervének emellett **hozzá kell járulnia** az ENSZ 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési menetrendje, **az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezménye alapján létrejött Párizsi Megállapodás** (a továbbiakban: a Párizsi Megállapodás) és a külső tevékenységekre irányuló egyéb finanszírozási eszközök célkitűzéseinek teljesítéséhez.
- (4) Az Európai Tanács 2016. június 28-án jóváhagyta az Európai Beruházási Bank (a továbbiakban: EBB) javaslatát, amely szerint az EBB a déli szomszédságbeli és a nyugat-balkánbeli **beruházások előmozdítására szolgáló** EBB-rezilienciajavítási kezdeményezés útján járul hozzá a külső beruházási tervhez.
- (5) Az EBB-rezilienciajavítási kezdeményezésnek kulcsfontosságú alkotórésze az EBB külső hitelezési megbízatásának mind mennyiségi, mind minőségi szempontból való kiterjesztése. Így az EBB rövid idő alatt hozzájárulhat a külső beruházási tervben megfogalmazott célkitűzésekhez, különösen oly módon, hogy többletfinanszírozást nyújt magánszektorbeli kedvezményezettnek **a magánberuházások mozgósításának és a hosszú távú beruházások fellendítésének céljával**.

(6) *Az Európai Fenntartható Fejlődési Alap* stratégiai testülete – amelyben az EBB is képviselteti magát – *eljárási szabályaival összhangban, az EBB belső irányítási szabályait nem sértve iránymutatást fog nyújtani az EBB-rezilienciajavítási kezdeményezés és a külső beruházási terv összetevői közötti komplementaritás kérdésében.*

(7) A 466/2014/EU európai parlamenti és tanácsi határozat¹ az EBB-nek költségvetési garanciát biztosított az Unión kívül végrehajtott finanszírozási műveletek fedezésére (a továbbiakban: az uniós garancia).

(8) A 466/2014/EU határozatnak ■ megfelelően a Bizottság az EBB-vel együttműködve, független külső értékelés alapján elkészítette az említett határozat alkalmazását értékelő félidős felülvizsgálatról szóló jelentést.

(9) *Az uniós garancia által támogatandó célok közé fel kell venni új célkitűzésként a menekültek, migránsok, fogadó- és tranzitközösségek és származási országbeli közösségek hosszú távú gazdasági rezilienciájának biztosítását, mint a migráció kiváltó okainak kezelésére szolgáló stratégiai intézkedést (a továbbiakban: az új célkitűzés).*

(10) *Az új célkitűzés keretében támogatott műveleteknek el kell különülniük a határellenőrzés területére irányuló uniós törekvésektől.*

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 466/2014/EU határozata (2014. április 16.) az Unión kívüli beruházási projekteket támogató finanszírozási műveletek veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott uniós garanciáról (HL L 135., 2014.5.8., 1. o.).

- (11) Annak érdekében, hogy a külső hitelezési megbízatás segítségével kezelni lehessen a potenciálisan felmerülő kihívásokat és uniós prioritásokat, **valamint az új célkitűzés teljesítése céljából** az EBB uniós garanciával fedezett finanszírozási műveleteinek maximális felső összeghatárát 32 300 000 000 EUR-ra kell emelni.
- (12) Az általános megbízatás alapján 1 400 000 000 EUR-t **az új célkitűzés teljesítésére** irányuló közszektorbeli projektekre kell előirányozni.
- (13) Az új magánszektorbeli hitelezési megbízatás alapján a maximális felemelt felső összeghatáron belül legfeljebb 2 300 000 000 EUR összeget **az új célkitűzés teljesítésére irányuló** projektekre kell fordítani, és arra átfogó uniós garanciafedezetet kell biztosítani.

(14) *Külső hitelezési megbízatásán belül az EBB egyik fő célkitűzésének, nevezetesen a helyi magánszektor fejlesztésének, különösen a mikro-, kis- és középvállalkozások (a továbbiakban: kkv-k) támogatásának a sikere olyan tényezőkön múlik, mint a kkv-k forráshoz, hitelhez és technikai segítségnyújtáshoz jutása, a vállalkozó szellem előmozdítása, és a bizonytalan informális gazdaságból a formális gazdaságba való átmenet ösztönzése. Ezzel összefüggésben az EBB-finanszírozási műveletek keretében törekedni kell a kkv-k által végzett kis léptékű beruházási projekteknek, valamint a távoli vidéki területeken megvalósítandó, és az ivóvízkezelésre, szennyvíztisztításra és a megújuló energiákra irányuló beruházási projekteknek a támogatására.*

(15) Biztosítani kell a komplementaritást és a koordinációt a migráció kiváltó okainak kezelésére irányuló uniós kezdeményezésekkel, ezen belül a származási országukba visszaküldött migránsok tartós visszailleszkedéséhez nyújtott uniós támogatással.

- (16) A Párizsi Megállapodásnak megfelelően az EBB-nek *törekednie* kell arra, hogy *tartósan magas szinten tartsa az éghajlatváltozás szempontjából releváns műveleteket, amelyek volumenének az EBB Unión kívüli finanszírozási műveletei összvolumenének legalább 25 %-át kell kitennie. A 466/2014/EU határozat hatálya alá tartozó EBB-finanszírozási műveleteknek összhangban kell lenniük azzal a céllal, hogy 2020-ig az EBB-finanszírozási műveletek összvolumenének legalább 35%-a az Unión kívüli feltörekvő gazdaságokban és fejlődő országokban kerüljön végrehajtásra. Az EBB-nek figyelembe kell vennie az Európai Tanács 2013. május 22-i következtetéseit a környezeti vagy gazdasági szempontból káros, többek között fosszilis tüzelőanyagokra vonatkozó támogatások fokozatos megszüntetéséről.*
- (17) Be kell árazni azt a kockázatot, amely a magánszektorbeli hitelezési megbízatás alapján végzett EBB-finanszírozási műveletekből fakadóan éri az Unió általános költségvetését. A kockázat beárazásából eredő bevételeket a kereskedelmi kockázat fedezése és a piaci torzulások elkerülése érdekében be kell fizetni a 2009/480/EK, Euratom tanácsi rendelettel¹ létrehozott, a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalapba.

¹ A Tanács 2009/480/EK, Euratom rendelete (2009. május 25.) a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról (HL L 145., 2009.6.10., 10 o.).

- (18) Az EBB-nek saját eredménymérési keretén belül mutatókat kell kidolgoznia és bevezetnie *az új célkitűzés teljesítésére irányuló* projektekre nézve. Ezért a Bizottság által az EBB-finanszírozási műveletekről az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak készítendő éves jelentésben értékelni kell azt, hogy az EBB-finanszírozási műveletek mennyiben járulnak hozzá *az új célkitűzéshez, ezen belül adott esetben az ENSZ fenntartható fejlesztési céljaihoz, a helyi civil társadalom bevonásához, valamint az Unió külpolitikai prioritásaival és az uniós költségvetési prioritásokkal való összhang biztosításához.*
- (19) *Biztosítani kell a 466/2014/EU határozat hatálya alá tartozó EBB-finanszírozási műveleteknek különösen a pénzügyi közvetítőkön keresztül finanszírozott projektekre vonatkozóan fennálló vizibilitását és átláthatóságát azáltal, hogy megkönnyítik az információkhoz való hozzáférést mind az uniós intézmények, mind a nyilvánosság számára, figyelembe véve azonban, hogy a bizalmas és érzékeny üzleti adatok védelmét biztosítani kell.*
- (20) *Az adókérdésekben nem együttműködő országokkal és területekkel kapcsolatos uniós szakpolitikát uniós jogi aktusok és tanácsi következtetések rögzítik, különösen a 2016. november 8-i tanácsi következtetések mellékletei, valamint azok későbbi módosításai.*

- (21) *A 466/2014/EU határozat hatálya alá tartozó EBB-finanszírozási műveletekre irányuló átvilágításnak ki kell terjednie a pénzmosás, a terrorizmus finanszírozása, az adócsalás és az adókikerülés elleni küzdelem területén alkalmazandó uniós jogszabályoknak, valamint elfogadott nemzetközi és uniós standardoknak való megfelelés alapos ellenőrzésére is. Ezen túlmenően, a külső hitelezési megbízatásról való jelentéstétel keretében az EBB-nek országokénti bontásban tájékoztatást kell adnia arról, hogy az EBB-finanszírozási műveletek megfelelnek-e a nem együttműködő országokkal és területekkel kapcsolatos politikájának, valamint azon közvetítők listájáról, amelyekkel az EBB együttműködik.*
- (22) *Az EBB 2016. október 12-én jóváhagyta az EBB-rezilienciajavítási kezdeményezést. Lehetővé kell tenni, hogy az ezen időpontot követően, és e határozat hatálybalépése és a garanciamegállapodás megkötése előtt jóváhagyott, az EBB-rezilienciajavítási kezdeményezésbe tartozó projektekre kiterjedjen az uniós garancia, feltéve ha a Bizottság megerősíti, hogy az említett projektek összhangban vannak az új célkitűzéssel és megfelelnek a garanciamegállapodás feltételeinek.*

- (23) *Az EBB vállalatfinanszírozási műveleteire csak akkor terjedhet ki a magánszektorbeli műveletekre vonatkozó átfogó garancia, ha azok előmozdítják az inkluzív növekedést és a munkahelyteremtés fokozását, és forrásigényüket a helyi pénzügyi piacok nem tudják megfelelően kielégíteni.*
- (24) *Az EBB-finanszírozási műveleteknek összhangban kell állniuk „A vállalati társadalmi felelősségvállalásra vonatkozó megújult uniós stratégia (2011-14)” című, 2011. október 25-i bizottsági közleményben meghatározott elvekkel, többek között a pénzügyi közvetítők tekintetében is.*
- (25) *Az Unió külpolitikai prioritásainak megváltozása, illetve a megbízatás időszakában esetlegesen előforduló sürgős helyzetek és válsághelyzetek esetén, és a vonatkozó európai parlamenti állásfoglalásokkal, tanácsi határozatokkal és következtetésekkel összhangban, 10 %-ról 20 %-ra kell emelni az EBB által a megbízatás időszakában végzett, régiók közötti átcsoportosítás felső határát. A Bizottságnak rendszeresen tájékoztatnia kell az Európai Parlamentet és a Tanácsot az ilyen átcsoportosításokról.*

- (26) *Figyelembe véve a migráció kiváltó okainak kezelésére irányuló uniós stratégián belül az EBB-rezilienciajavítási kezdeményezés jelentőségét, valamint a tranzit- és fogadóközösségek szükségleteit, továbbra is kiemelkedően fontos, hogy a külső hitelezési megbíztatás felső összeghatárain belül az új célkitűzésre irányuló projektekre előirányzott összegek teljes mértékben felhasználásra kerüljenek. Ha azonban előre nem látható körülményekből adódóan nincs lehetőség az előirányzott összegek teljes mértékű felhasználására, lehetővé kell tenni bizonyos nagyobb mértékű rugalmasságot. Ezért, ha az EBB 2019. június 30-ig arra a következtetésre jut, hogy nincs abban a helyzetben, hogy az előrejelzett célösszeget az EBB-rezilienciajavítási kezdeményezés keretében teljes mértékben felhasználja, lehetővé kell tenni, hogy az általános megbíztatása keretében a közszektorbeli projektekre előirányzott 1 400 000 000 EUR összegből és a magánszektorbeli hitelezési megbíztatása keretében előirányzott 2 300 000 000 EUR összegből legfeljebb 20%-t átcsoportosítson az előcsatlakozási támogatásban részesülő országokon és kedvezményezetteken és a szomszédságpolitikai partnerországokon és partnerségi országokon belül, és/vagy azok között. Bármely ilyen átcsoportosításról a Bizottságnak és az EBB-nek előzetesen meg kell állapodnia.*
- (27) A jogosult régiók és országok, illetve a potenciálisan jogosult régiók és országok jegyzékét a magas jövedelmű és jó hitelminősítésű **régiók és országok** (Brunei, **Chile**, Dél-Korea, Izland, Izrael, Szingapúr ■ és **Tajvan**) kizárása érdekében módosítani kell. Emellett a potenciálisan jogosult régiók és országok jegyzékét ki kell egészíteni Iránnal.
- (28) A 466/2014/EU határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,
ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 466/2014/EU határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Az uniós garanciával fedezett EBB-finanszírozási műveletek felső összeghatárai

(1) A 2014 és 2020 közötti teljes időszakra vonatkozóan az uniós garanciával fedezett EBB-finanszírozási műveletek felső összeghatára 32 300 000 000 EUR. Az eredetileg finanszírozási műveletekre előírányzott, de később törölt összegeket a felső összeghatár szempontjából nem lehet figyelembe venni.

A felső összeghatár az alábbiak szerinti oszlik meg:

- a) az általános megbíztatás maximális összege 30 000 000 000 EUR, ebből 1 400 000 000 EUR-t olyan közszektorbeli projektekre kell előírányozni, amelyek *a menekültek, a migránsok, a fogadó- és tranzitközösségek és a származási országbeli közösségek hosszú távú gazdasági rezilienciájának biztosítására mint a migráció kiváltó okainak kezelésére szolgáló stratégiai intézkedésre irányulnak;*

- b) a magánszektorbeli hitelezési megbíztatás maximális összege 2 300 000 000 EUR, olyan projektekre, amelyek *a* menekültek, *a migránsok*, *a* fogadó- és *tranzitközösségek és a származási országbeli közösségek hosszú távú gazdasági rezilienciájának biztosítására mint a migráció kiváltó okainak kezelésére szolgáló stratégiai intézkedésre irányulnak.*
- (2) Az (1) bekezdésben említett maximális összegek az I. mellékletben meghatározottaknak megfelelően regionális felső összeghatárokra és részösszeghatárookra oszlanak. A regionális felső összeghatárokon belül, *e határozat időbeli hatálya alatt* az uniós garancia hatálya alá tartozó régiók tekintetében az EBB biztosítja az országok közötti olyan elosztást, *amely kiegyensúlyozott és összhangban áll az Unió külpolitikai prioritásaival, amelyeket az 5. cikkben említett regionális technikai operatív iránymutatásoknak is tükrözniük kell.*”
2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

3. cikk

Általános célkitűzések és alapelvek

- (1) *Az uniós garancia csak olyan EBB-finanszírozási műveletekre vonatkozóan nyújtható, amelyek az EBB saját értékelése alapján hozzáadott értékkel rendelkeznek és az alábbi általános célkitűzések valamelyikét támogatják:*
- a) *a helyi magánszektor fejlesztése, különösen a mikro-, kis- és középvállalkozások (a továbbiakban: kkv-k) támogatása;*
- b) *a társadalmi és gazdasági infrastruktúra – többek között a közlekedési, az energia- és a környezeti infrastruktúra, valamint az információs és kommunikációs technológia – fejlesztése;*

- c) *az éghajlatváltozás mérséklése és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás;*
- d) *a menekültek, a migránsok, a fogadó- és tranzitközösségek és a származási országbeli közösségek hosszú távú gazdasági rezilienciája mint a migráció kiváltó okainak kezelésére szolgáló stratégiai intézkedés.*
- (2) *Jóllehet az EBB beruházási bank jellegét meg kell őrizni, az e határozat alapján végzett EBB-finanszírozási műveletek hozzájárulnak az általános uniós érdekekhez, és különösen az EUSZ 21. cikkében meghatározott, az Unió külső tevékenységére vonatkozó alapelvekhez, valamint hozzájárulnak az olyan nemzetközi környezetvédelmi egyezmények végrehajtásához, amelyekben az Unió részes fél. Az EBB irányító szerveinek ajánlott megtennie a szükséges intézkedéseket az EBB tevékenységének oly módon való kiigazítása érdekében, hogy az hatékony módon támogassa az Unió külső politikáit, és megfelelően teljesítse az e határozatban meghatározott követelményeket.*
- (3) *Az (1) bekezdésben meghatározott általános célkitűzések körébe tartozó területeken az országok közötti regionális integráció – így különösen az előcsatlakozási támogatásban részesülő országok és kedvezményezettek, a szomszédságpolitikai partnerországok és partnerségi országok és az Unió közötti gazdasági integráció – az EBB-finanszírozási műveletek egyik alapvető célját képezi. Az EBB az általános célkitűzések körébe tartozó területeken az Unióval való gazdasági integrációt előmozdító közvetlen külföldi befektetések támogatása formájában hajtja végre a kedvezményezett országokat célzó finanszírozási műveleteit.*
- (4) *A Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezetnek a hivatalos fejlesztési támogatás kedvezményezettjeit tartalmazó jegyzéke szerinti fejlődő országokban az EBB-finanszírozási műveletek az EUMSZ 208. és 209. cikkével összhangban hozzájárulnak az Unió fejlesztési együttműködési politikájának célkitűzéseéhez, különösen a szegénységnek az inkluzív növekedés és a fenntartható gazdasági, környezeti és társadalmi fejlődés útján való csökkentéséhez.*

- (5) Annak biztosítása érdekében, hogy a magánszektor beruházásai a lehető legnagyobb mértékű fejlesztési hatással járjanak, az EBB **törekszik arra, hogy hozzájáruljon a magánvállalkozások és a beruházások számára kedvező feltételek kialakításához**, valamint **prioritásként gondoskodik** – az (1) bekezdés a) pontjának megfelelően a helyi beruházások támogatása révén – a kedvezményezett országok helyi magánszektorának, **többek között a szövetkezeteknek és a szociális vállalkozásoknak az erősítéséről**. Azon EBB-finanszírozási műveletek keretében, amelyek az (1) bekezdésben meghatározott általános célkitűzéseket támogatják, törekedni kell arra, hogy azok növeljék **a fogadó országbeli és uniós kkv-k beruházási projektjeinek támogatását, lehetővé téve, hogy a kkv-k új beruházási projektjei forráshoz jussanak**. Az **EBB-finanszírozási műveleteknek lehetővé kell tenniük, hogy a jogosult országokban a kkv-k élni tudjanak többek között a piacra való belépés lehetőségével, valamint lehetővé kell tenniük a globális értékláncokba való integrálódásukat, továbbá hozzá kell járulniuk az uniós vállalatok versenyképességének fokozásához**.

Annak érdekében, hogy tényleges monitoring alá vonja *és ténylegesen értékelje* a forrásoknak az érintett kkv-k támogatására való felhasználását, az EBB *alapos átvilágítást végez*, és olyan megfelelő szerződéses rendelkezéseket állapít meg és tart fenn, amelyekkel általános jelentéstételi kötelezettséget ír elő mind a pénzügyi közvetítőkre, mind a *végső* kedvezményezettekre. **Az EBB törekszik arra, hogy megállapítsa, mik a kkv-k forráshoz jutásának akadályai, és hozzájáruljon azok leküzdéséhez.**

Az EBB olyan pénzügyi közvetítőkkal működik együtt, amelyek képesek támogatni a művelet helyéül szolgáló országok kkv-inek egyedi szükségleteit, és amelyek teljesítik a 13. cikk követelményeit, ahogyan azokat az említett cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdése alapján a megállapodásokba beillesztették.

(6) *Az (1) bekezdés b) pontjában meghatározott általános célkitűzéseket támogató EBB-finanszírozási műveletekkel túlnyomórészt a közlekedés, az energetika, a környezeti infrastruktúra, az információs és kommunikációs technológia, valamint az egészségügy és az oktatás területére irányuló beruházási projekteket kell támogatni. Ide tartozik a megújuló energia előállítása és integrálása, az energiahatékonysági intézkedések, az alacsonyabb szén-dioxid-kibocsátású technológiákra és üzemanyagokra való átállást lehetővé tévő energiarendszer-átalakítás, a fenntartható energiabiztonság és energetikai infrastruktúra – beleértve a gáz kitermelését és az uniós energiapiacra szállítását, valamint a vidéki területek villamosítását szolgáló infrastruktúrát is –, továbbá a környezetvédelmi infrastruktúra, így például a vízellátás és a megfelelő higiénés körülmények biztosítása, valamint a környezetbarát infrastruktúra, továbbá a távközlési és a szélessávú hálózati infrastruktúra.*

- (7) Az (1) bekezdés c) pontjában meghatározott általános célkitűzéseket támogató EBB-finanszírozási műveletekkel olyan, az éghajlatváltozás hatásainak enyhítését és az azokhoz való alkalmazkodást célzó beruházási projekteket kell támogatni, amelyek hozzájárulnak az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezményének és az annak alapján létrejött Párizsi Megállapodásnak az általános céljaihoz, mindenekelőtt a megújuló energia, az energiahatékonyság és a fenntartható közlekedés terén az üvegházhatású gázok kibocsátásának megszüntetésével vagy csökkentésével és **a szénlábnyom csökkentésével**, vagy az éghajlatváltozás által az érzékeny országokra, ágazatokra és közösségekre gyakorolt hátrányos hatásokkal szembeni ellenálló képesség növelésével. Az éghajlat-politikai projektek támogathatósági kritériumait az EBB éghajlatváltozási stratégiája határozza meg. Annak megállapítása érdekében, hogy a projektjavaslatok optimalizálják-e az energiahatékonyság javítását, a környezeti vizsgálati eljárásban a projektek üvegházhatásúgáz-kibocsátásának és kibocsátásuk szórásának EBB által kidolgozott értékelési módszertana alapján szénlábnyom-elemzést kell végezni.

E határozat időbeli hatálya alatt az EBB törekszik arra, hogy tartósan magas szinten biztosítson forrásokat az éghajlatváltozás szempontjából releváns műveletekhez, amely műveletek volumenének az EBB *Unión kívüli* finanszírozási műveletei összvolumenének legalább 25 %-át kell kitennie. *Az EBB által e határozat szerint nyújtott finanszírozásnak összhangban kell lennie azzal a céllal, hogy 2020-ig az EBB-finanszírozási műveletek összvolumenének legalább 35%-a az Unión kívüli feltörekvő gazdaságokban és fejlődő országokban kerüljön végrehajtásra.*

Az EBB-finanszírozási műveletek keretében egyebek mellett konkrét intézkedéseket kell hozni az Unió éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzéseinek elérése szempontjából káros projektek finanszírozásának fokozatos megszüntetésére, valamint a megújuló energiaforrások és az energiahatékonyság támogatására irányuló erőfeszítések fokozására.

Az EBB külső hitelezési megbízatásán belüli finanszírozási műveletei tekintetében erősíti a projektekhez nyújtott hozzájárulásainak az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásra irányuló elemeit.

- (8) Az (1) bekezdés d) pontjában meghatározott általános célkitűzéseket támogató EBB-finanszírozási műveletekkel a migráció kiváltó okait kezelő olyan beruházási projekteket kell támogatni, amelyek hozzájárulnak a kedvezményezett országokban a hosszú távú gazdasági rezilienciához, **az Egyesült Nemzetek fenntartható fejlesztési céljaihoz** és a fenntartható fejlődés biztosításához.

Miközben biztosítják az emberi, a munkavállalói és a szociális jogok teljes körű tiszteletben tartását, az alapvető szabadságokat és a nemek közötti egyenlőséget egy olyan, jogokon alapuló megközelítés alkalmazásával, amely felöleli az összes emberi és szociális jogot az átláthatóság, a részvétel, a megkülönböztetésmentesség és az elszámoltathatóság elvével összhangban, az EBB-finanszírozási műveleteknek a következő célokra kell irányulniuk:

- a) a migránsok beáramlása nyomán megnövekedett infrastrukturális és kapcsolódó szolgáltatási igények ***közvetlen vagy közvetett*** kielégítése, ***úgy, hogy az egyúttal a helyi lakosság számára is előnyökkel járjon;***
- b) a befogadó és menekült közösségek munkalehetőségeinek ösztönzése;
- c) a gazdasági integráció előmozdítása és a menekültek önellátóvá válásának lehetővé tétele; ***vagy***
- d) ***a humanitárius tevékenységek erősítése és a tisztességes munkahelyek létrehozásának támogatása.***

Az EBB-finanszírozási műveleteknek a következőket kell támogatniuk:

- a) a magánszektor, a kkv-k és **a közepes piaci tőkeértékű vállalatok**, a vállalati finanszírozás és a mikrofinanszírozás területén;
- b) a közszektor, ideértve az önkormányzatokat és a közszektorbeli intézményeket, a jelentősen megnövekedett igények kezelésére szolgáló infrastruktúra és szolgáltatások terén, **ideértve az egészségügyi ellátást és a gyermekek részére szánt külön létesítményeket, a megfelelő higiénés körülményeket és az iskolai oktatást.**

(8a) Az (1) bekezdésben meghatározott általános célkitűzéseket támogató EBB-finanszírozási műveletekkel összefüggésben tekintetbe kell venni, hogy a nemek közötti egyenlőség egyrészt a fenntartható fejlődés megvalósításának alapvető, kulcsfontosságú kérdése, másrészt a projektek átvilágításának fontos eleme. A nemi dimenziót minden ilyen finanszírozási műveletre vonatkozóan figyelembe kell venni. Az EBB biztosítja, hogy valamennyi EBB-finanszírozási művelet összhangban legyen a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó stratégiájában és a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó cselekvési tervében meghatározott vállalásokkal.

- (8b) *Az EBB törekszik annak biztosítására, hogy az általa társfinanszírozott projektekben részt vevő vállalatok betartsák a bérek átláthatóságának és a nemek közötti egyenlőségnek az elvét, valamint az egyenlő díjazás 2006/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben* foglalt elvét. A projektfinanszírozással kapcsolatos döntéseiben az EBB figyelembe veszi, hogy a lehetséges kedvezményezett vállalatok milyen intézkedéseket tesznek az egyenlő díjazással és a vállalati társadalmi felelősségvállalással kapcsolatban.*
- (9) *Az uniós garancia kizárólag azon EBB-finanszírozási műveleteket fedezi, amelyeket olyan jogosult országokban hajtanak végre, amelyek keretmegállapodást kötöttek az EBB-vel az ilyen műveletek végrehajtására vonatkozó jogi feltételekről, amelyek összhangban vannak az EBB környezeti és társadalompolitikai elvekről és normákról szóló nyilatkozatával, valamint környezet- és társadalompolitikai kézikönyvével.*

* *Az Európai Parlament és a Tanács 2006/54/EK irányelve (2006. július 5.) a férfiak és nők közötti esélyegyenlőség és egyenlő bánásmód elvének a foglalkoztatás és munkavégzés területén történő megvalósításáról (HL L 204., 2006.7.26., 23. o.)”.*

3. *Az 5. cikk a következőképpen módosul:*

- a) *az (1) bekezdés harmadik albekezdése helyébe a következő szöveg lép:*
„A regionális technikai operatív iránymutatások aktualizálása során a Bizottság és az EBB figyelembe veszi az Európai Parlament vonatkozó állásfoglalásait, a Tanács kapcsolódó határozatait és következtetéseit, valamint a vállalati társadalmi felelősségvállalásra vonatkozó, nemzetközileg elismert alapelveket és iránymutatásokat. A regionális technikai operatív iránymutatásoknak adott esetben összhangban kell lenniük azokkal a nemzeti vagy regionális programokban szereplő prioritásokkal, amelyeket a kedvezményezett országokban határoztak meg, megfelelően figyelembe véve e programok kidolgozása során a helyi civil társadalommal folytatott konzultációkat.”;
- b) *az 5. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:*
„(1a) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 18. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a IV. melléklet módosítására vonatkozóan.”

4. A 8. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az átfogó garancia a 2. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett magánszektorbeli hitelezési megbízatás alapján végzett EBB-finanszírozási műveletekre is vonatkozik, **amelyek átlagos kockázati profilja magasabb, mint az e cikk (3) bekezdésében említett politikai kockázati garancia által fedezett állományé az előcsatlakozási támogatásban részesülő országokban és kedvezményezettekben, valamint a szomszédságpolitikai partnerországokban és partnerségi országokban.**”;

b) az (5) és a (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az EBB-finanszírozási műveletekkel kapcsolatban egyes projektgazdákkal kötött finanszírozási megállapodásoknak megfelelő közbeszerzési, környezet- és éghajlatvédelmi, valamint szociális rendelkezéseket is tartalmazniuk kell az EBB saját szabályaival és eljárásaival összhangban, beleértve az arra vonatkozó követelményeket is, hogy a végső kedvezményezett számára láthatóvá kell tenni az uniós garanciát és az EBB részvételét.

(6) A Bizottság és az EBB a 14. cikkben említett garanciamegállapodásban olyan egyértelmű és átlátható forráselosztási politikát határoz meg, amelynek segítségével az EBB az uniós garancia leghatékonyabb felhasználásának biztosítása érdekében külső tevékenységének keretein belül kijelölheti az e határozat alapján finanszírozandó műveleteket. A forráselosztási politikát az EBB-finanszírozási műveletek által érintett kedvezményezetteknek az EBB értékelése szerinti hitelképessége, az I. mellékletben meghatározott felső összeghatárok, a partner jellege – legyen az egy szuverén állam, az e cikk (1) bekezdésének hatálya alá tartozó alsóbb államszervezeti szintű szervezet vagy egy magánszervezet –, az EBB kockázattűrő képessége és más figyelembe veendő kritériumok, többek között az uniós garancia hozzáadott értéke alapján kell kialakítani. Az Európai Parlament és a Tanács a 14. cikkel összhangban megkapja a forráselosztási politikát.”

5. *A 9. cikk a következőképpen módosul:*

a) *az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

„(1) Az EBB alapos átvilágítást végez, és adott esetben a környezeti és társadalompolitikai elvekről és normákról szóló nyilatkozatának, valamint a környezet- és társadalompolitikai kézikönyvének megfelelően előírja a projektgazdák számára, hogy – az Unió szociális és környezetvédelmi elveivel összhangban – a projektek tervezési és végrehajtási szakaszában helyi nyilvános konzultációt folytassanak a nemzeti és helyi érdekeltekkel és a civil társadalommal az uniós garanciával fedezett beruházási projektek szociális, emberi jogi, a nemek közötti egyenlőséget érintő, környezeti, gazdasági és fejlesztési vonatkozásairól, és nyújtsanak olyan tájékoztatást, amelynek felhasználásával értékelhető az Unió külső politikai és stratégiai céljainak teljesítéséhez való hozzájárulás.

Az EBB gondoskodik arról, hogy az olyan finanszírozási műveleteket megelőzően, amelyek földterületeket, illetve természeti erőforrásokat érintenek, alkalmazzák az önkéntes és előzetes tájékoztatáson alapuló beleegyezés elvét.

Ezen átvilágítás keretében értékelni kell azt is, hogy a projektciklus során szükség van-e arra, hogy az EBB-finanszírozás kedvezményezettjeinek kapacitásait technikai segítség nyújtásával erősítsék, és amennyiben igen, akkor ezt hogyan célszerű tenni. Az EBB úgy alakítja ki saját szabályait és eljárásait, hogy a beruházási projektek környezeti és társadalmi hatása, továbbá az emberi jogokkal és a konfliktusmegelőzéssel összefüggő szempontok értékeléséhez szükséges rendelkezéseket tartalmazzanak annak biztosítására, hogy egyrészt az e határozat alapján támogatott beruházási projektek környezeti és társadalmi szempontból fenntarthatók legyenek, másrészt pedig hogy az EBB- rezilienciajavítási kezdeményezés, és különösen a magánszektorra vonatkozó hitelezési megbízatás keretében végzett EBB-finanszírozási műveletek eredményeként javuljon a menekültek, a migránsok, a fogadót- és tranzitközösségek, valamint a származási országokbeli közösségek gazdasági rezilienciája.

Az EBB az átvilágítás alkalmazásával kapcsolatos belső iránymutatása részeként szükség szerint pontosítja az alapvető emberi jogokhoz kapcsolódó szempontok értékelésére vonatkozó gyakorlati útmutatást a környezet- és társadalompolitikai kézikönyve révén, melyet az egyes projektek előzetes értékelése és folyamatos monitoringja során kell alkalmazni – ideértve a pénzügyi közvetítők bevonásával végzett projekteket is –, a meglévő keretrendszerek, különösen az emberi jogokra és a demokráciára vonatkozó uniós stratégiai keret és cselekvési terv alapján, figyelembe véve az Unió, a megfelelő ENSZ-testületek és az emberi jogi szervezetek által kidolgozott, meglévő emberi jogi referenciakritériumokat.”;

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az EBB által végzett monitoring kiterjed a közvetített műveletek végrehajtására és a kkv-kat támogató pénzügyi közvetítők teljesítményére.”;

c) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A monitoring eredményeit – a titoktartási követelmények betartásával és az érintett felek egyetértésével – közzé kell tenni.”

6. A 10. cikk a következő **bekezdéssel** egészül ki:
„Be kell árazni azoknak az EBB-finanszírozási műveleteknek az Unió költségvetését érintő kockázatát, amelyeket az EBB a 2. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett magánszektorbeli hitelezési megbíztatás alapján végez, és a kereskedelmi kockázat beárazásából keletkező bevételeket be kell fizetni a garanciaalapba.”
7. A 11. cikk (1) bekezdése a következőképpen módosul:
- a) ***a b) és a c) pont helyébe a következő szöveg lép:***
„b) az EBB-finanszírozási műveletek hozzáadott értékének, várt teljesítményének, az eredményének és fejlesztési hatásainak összevont értékelése, az eredményértékelési keretnek megfelelően készülő éves EBB-jelentés alapján. E célból az EBB a finanszírozott projektek fejlesztési, környezeti és szociális vonatkozásainak, köztük az emberi jogi és a nemek közötti egyenlőséggel kapcsolatos szempontoknak az értékelésére szolgáló eredménymutatókat alkalmaz, figyelembe véve a támogatáshatékonyságról szóló, 2005. évi párizsi nyilatkozat szerinti vonatkozó mutatókat is.

A nemek közötti egyenlőségre vonatkozó mutatókat az EBB a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó stratégiájával és a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó cselekvési tervével összhangban dolgozza ki; ezeknek a mutatóknak a nők és a férfiak közötti egyenlőség előmozdítását kell tükrözniük, értékelésüket pedig lehetőség szerint utólag, nemek szerint bontott adatok alapján kell elvégezni. A projektek környezeti vonatkozásaira utaló mutatók közé fel kell venni a tiszta technológia kritériumait, amelyek alapvetően az energiahatékonysághoz és a kibocsátáscsökkentési technológiákhoz kapcsolódnak. Az EBB mutatókat dolgoz ki azoknak a projekteknek a tekintetében, amelyek a migráció kiváltó okainak kezelésére, valamint a fogadó- és tranzitközösségek hosszú távú gazdasági rezilienciájának megteremtésére irányuló stratégiai intézkedéseket biztosítanak, és ehhez figyelembe veszi az érdekelt felek, a civil társadalom, az érintett közösségek és a nem kormányzati szervezetek véleményét;

- c) *annak értékelése, hogy az EBB-finanszírozási műveletek mennyiben járultak hozzá az Unió külső politikai és stratégiai céljainak a megvalósításához, figyelembe véve azt is, hogy a műveletek megfeleltek-e az Unió külső tevékenységeire vonatkozó, az EUSZ 21. cikkében említett elveknek, az e határozat 5. cikkében említett regionális technikai operatív iránymutatásoknak, valamint az emberi jogokra és a demokráciára vonatkozó uniós stratégiai keretnek és cselekvési tervnek;”;*
- b) *az e) pont helyébe a következő lép:*
- „e) *az EBB-finanszírozási műveletek minőségi értékelése, kitérve egyrészt arra, hogy az EBB a finanszírozott beruházási projektek átvilágítása és monitoringja során milyen mértékben vette figyelembe a környezeti és a társadalmi fenntarthatóságot, másrészt arra, hogy milyen intézkedéseket tesz annak érdekében, hogy az érintett közösségek, civil társadalmi és nem kormányzati szervezetek fokozottabb bevonásával maximalizálja a helyi szerepvállalást;”;*

- c) *a bekezdés a következő ponttal egészül ki:*
- „j) *annak értékelése, hogy az EBB-finanszírozási műveletek, mint a migráció kiváltó okainak kezelését célzó stratégiai intézkedések mennyiben járultak hozzá a menekültek, a migránsok, a fogadó- és tranzitközösségek, valamint a származási országokbeli közösségek hosszú távú gazdasági rezilienciájához.*”;

8. *A 12. cikk a következőképpen módosul:*

- a) *az (1) bekezdés a következőképpen módosul:*
- i. *az a) pont helyébe a következő szöveg lép:*
- „a) *az e határozat alapján végrehajtott valamennyi EBB-finanszírozási művelet, a projektjövahagyás szakasza után, külön feltüntetve, hogy az adott beruházási projektre kiterjed-e az uniós garancia, valamint hogy a projekt milyen módon járul hozzá az Unió külső tevékenységének céljaihoz, külön kiemelve annak gazdasági, társadalmi és környezeti, továbbá az éghajlatra és a nemek közötti egyenlőségre gyakorolt hatásait.*”;
- ii. *a c) pont helyébe a következő szöveg lép:*
- „c) *lehetőség szerint és adott esetben az EBB és a fogadó ország közötti hatályos keretmegállapodások. Új megállapodások aláírásakor vagy a hatályos megállapodások módosításakor az EBB biztosítja annak lehetőségét, hogy az ilyen megállapodások közzétételre kerüljenek;*”;

b) *a cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:*

„(3) Az EBB gondoskodik a tervezett és jóváhagyott műveletekre, vagy azok jelentős módosítására vonatkozó információk közzétételéről, valamint arról, hogy a helyi civil társadalom tagjai könnyen elérhessék ezeket az információkat.

(4) Az EBB kérésre az Európai Parlament rendelkezésére bocsátja az uniós garanciával fedezett beruházási projektekre vonatkozó eredményértékelő lapokat, figyelembe véve a bizalmas és érzékeny üzleti adatok védelmét, valamint a két intézmény bizalmas információk kezelésére vonatkozó belső szabályait.”

9. *A 13. és 14. cikk helyébe a következő szöveg lép:*

„13. cikk

A pénzmosás megelőzése, a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelem, adózás és nem együttműködő országok és területek

(1) Az e határozat hatálya alá tartozó finanszírozási műveletei során az EBB megfelel az alkalmazandó uniós jogszabályoknak, valamint az elfogadott nemzetközi és uniós standardoknak, és ezért e határozat alapján nem támogat olyan projekteket, amelyek hozzájárulnak a pénzmosáshoz, a terrorizmus finanszírozásához, az adókikerüléshez, az adócsaláshoz, vagy az adókijátszáshoz.

Ezenkívül az EBB nem kezd új műveleteket, illetve nem újítja meg műveleteit olyan országokban vagy területeken bejegyzett vagy letelepedett szervezettel, amely szerepel az adózási szempontból nem együttműködő országokra és területekre vonatkozó uniós szakpolitika keretében összeállított jegyzékben, vagy amely az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelv 9. cikkének (2) bekezdése értelmében kiemelt kockázatot jelentő harmadik országnak minősül, vagy amely nem tartja be ténylegesen az átláthatósággal és az információcserével kapcsolatos, uniós vagy nemzetközileg elfogadott adóügyi standardokat. Az EBB csak abban az esetben térhet el ettől az elvtől, ha az adott projektet ténylegesen az egyik ilyen országban vagy területen hajtják végre, és semmi sem mutat arra, hogy az adott művelet hozzájárul a pénzmosáshoz, a terrorizmus finanszírozásához, az adókikerüléshez, az adócsaláshoz vagy az adókijátszáshoz. Pénzügyi közvetítőkkel való megállapodások megkötése esetén az EBB beilleszti az ebben a cikkben említett követelményeket az adott megállapodásokba, és felkéri a pénzügyi közvetítőket, hogy számoljanak be a követelmények betartásáról.*

Az EBB legkésőbb az adózási szempontból nem együttműködő országok és területek uniós jegyzékének elfogadását követően felülvizsgálja a nem együttműködő országokra és területekre vonatkozó politikáját. Ezt követően az EBB minden évben jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a nem együttműködő országokra és területekre vonatkozó politikájának a finanszírozási műveletei tekintetében történő végrehajtásáról, amely jelentésnek tartalmaznia kell országokra lebontott információkat is, valamint azon közvetítők jegyzékét, akikkel vagy amelyekkel az EBB együttműködik.

- (2) *Az EBB az e határozat hatálya alá tartozó finanszírozási műveletei során a pénzügyi rendszerek pénzmosás, valamint terrorizmus finanszírozása céljára való felhasználásának a megelőzéséről szóló uniós jogban, különösen az (EU) 2015/847 európai parlamenti és tanácsi rendeletben** és az (EU) 2015/849 irányelvben előírt elveket és normákat alkalmazza. Az EBB az e határozat hatálya alá tartozó közvetlen finanszírozást és közvetítőkön keresztül végrehajtott finanszírozást egyaránt a tényleges tulajdonosra vonatkozó információknak az (EU) 2015/849 irányelv szerinti felfedésétől teszi függővé.*

„14. cikk

Garanciamegállapodás

A Bizottság és az EBB a 8. cikkben meghatározott uniós garanciával kapcsolatos részletes rendelkezéseket és eljárásokat megállapító garanciamegállapodást ír alá. Az említett garanciamegállapodást megküldik az Európai Parlament és a Tanács részére, e két intézmény bizalmas információk kezelésére vonatkozó belső szabályainak figyelembevételével.

* *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/849 irányelve (2015. május 20.) a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2015.6.5., 73. o.).*

** *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/847 rendelete (2015. május 20.) a pénzáttalásokat kísérő adatokról és a 1781/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2015.6.5., 1. o.).”*

10. A 18. cikk a következőképpen módosul:

a) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(2a) A Bizottságnak az 5. cikkben említett felhatalmazása határozatlan időre szól ... [e módosító határozat hatálybalépésének időpontja]-tól/től kezdődő hatállyal.”;

b) *a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

„(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 4. és az 5. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.”;

c) *az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

„(5) A 4. és az 5. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.”

11. A 20. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„20. cikk

Jelentéstétel

A Bizottság 2019. június 30-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben értékeli e határozat alkalmazását, és amelyben támponot ad az uniós garancia hatályának az EBB külső hitelezési megbízáson belüli finanszírozási műveleteire való kiterjesztéséről szóló esetleges új határozathoz.

A Bizottság 2021. december 31-ig jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé e határozat alkalmazásáról.”

12. *A következő cikk kerül beillesztésre:*

„20a. cikk

Átmeneti rendelkezés

Az EBB finanszírozhat olyan projekteket, amelyeket 2016. október 12. után és ... [a módosító határozat hatálybalépésének időpontja] és a Bizottság és az EBB között létrejött garanciamegállapodás megkötését megelőzően hagytak jóvá. Az ilyen projektekre abban az esetben lehet kiterjeszteni az uniós garancia hatályát, ha a Bizottság megerősítette, hogy azok összhangban vannak a 3. cikk (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott célkitűzéssel és megfelelnek a garanciamegállapodásban megállapított feltételeknek.”

13. Az I., a II. és a III. melléklet helyébe e határozat **■** mellékletének szövege lép.

14. *A IV. melléklet első bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:*

„Az előcsatlakozási folyamatban részt vevő partnerországokban az EBB tevékenysége a csatlakozási és európai partnerségek keretében zajlik, amelyek megállapítják az előcsatlakozási támogatásban részesülő országokkal és kedvezményezettekkel kapcsolatos prioritásokat annak érdekében, hogy ezek az országok előbbre tudjanak lépni az Unióhoz való közeledés folyamatában, illetve keretet biztosítanak az uniós segítségnyújtás számára. A Nyugat-Balkánon a stabilizációs és társulási folyamat jelenti az uniós politika keretét. E folyamat progresszív partnerségen alapul, amelynek keretében az Unió kereskedelmi kedvezményeket, gazdasági és pénzügyi támogatást, valamint a stabilizációs és társulási megállapodások révén szerződéses kapcsolatokat biztosít. Az előcsatlakozási pénzügyi támogatás segíti az előcsatlakozási támogatásban részesülő országokat és kedvezményezetteket abban, hogy felkészüljenek az uniós tagságból eredő kötelezettségekre és kihívásokra. Ez a segítségnyújtás támogatja a reformfolyamatot, és ennek keretében az esetleges tagságra való felkészülést is. Az intézményépítésre, az Unió vívmányaihoz való igazodásra, az uniós politikák és eszközök alkalmazására való felkészülésre, valamint a gazdasági konvergencia megvalósítását szolgáló intézkedések előmozdítására összpontosít.”

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik **napon** lép hatályba.

Kelt ..., -án/-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

a Tanács részéről

az elnök

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

REGIONÁLIS FELSZŐ ÖSSZEGHATÁROK

- A. Az előcsatlakozási támogatásban részesülő országok *és kedvezményezettek*:
8 075 000 000 EUR, ebből **7 635 000 000** EUR az általános megbíztás keretében és
440 000 000 EUR a magánszektorbeli hitelezési megbíztás keretében;
- B. Szomszédspolitikai partnerországok és partnerségi országok: **19 680 000 000**
EUR, az alábbi részösszeghatárok szerint:
- i. Földközi-tengeri országok: **13 030 000 000** EUR, ebből **11 170 000 000** EUR
az általános megbíztás keretében és 1 860 000 000 EUR a magánszektorbeli
hitelezési megbíztás keretében;
 - ii. Kelet-Európa, Dél-Kaukázus és Oroszország: **6 650 000 000** EUR;
- C. Ázsia és Latin-Amerika: **4 083 000 000** EUR, az alábbi részösszeghatárok szerint:
- i. Latin-Amerika: **2 694 000 000** EUR;
 - ii. Ázsia: **1 165 000 000** EUR;
 - iii. Közép-Ázsia: **224 000 000** EUR;

D. Dél-Afrika: 462 000 000 EUR.

Az általános **■** felső összeghatáron belül az EBB irányító szervei a Bizottsággal folytatott konzultációt követően határozhatnak a szubregionális felsőösszeghatárok legfeljebb 20 %-os, régióon belüli, illetve a regionális felső összeghatárok legfeljebb 20 %-os, régiók közötti átcsoportosításáról. **Abban az esetben, ha az EBB irányító szervei 2019. június 30-ig arra a következtetésre jutnak, hogy az EBB nincs abban a helyzetben, hogy az előrejelzett célösszeget az EBB-rezilienciajavítási kezdeményezés keretében teljes mértékben felhasználja, az általános megbízatása keretében a közszektorbeli projektekre előirányzott 1 400 000 000 EUR összegből és a magánszektorbeli hitelezési megbízatása keretében előirányzott 2 300 000 000 EUR összegből legfeljebb 20%-ot átcsoportosíthat az e melléklet A. és B. pontjában említett régiókon belül és/vagy azok között.**

Az EBB-rezilienciajavítási kezdeményezés keretében történő bármely átcsoportosításról a Bizottságnak és az EBB-nek előzetesen meg kell állapodnia.

Az EBB irányító szerveinek az ilyen átcsoportosítás lehetőségét különösen annak lehetővé tétele érdekében kell igénybe venniük, hogy az uniós garancia továbbra is a kiemelt régiókban megvalósítandó, magasabb kockázati profilú projektekre összpontosuljon. A Bizottság rendszeresen tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot az átcsoportosításokról.

II. MELLÉKLET

POTENCIÁLISAN JOGOSULT RÉGIÓK ÉS ORSZÁGOK

- A. Az előcsatlakozási támogatásban részesülő országok *és kedvezményezettek*:
Albánia, **Bosznia-Hercegovina**, **Koszovó**^{*}, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság,
Montenegró, Szerbia és Törökország¹
- B. Szomszédságpolitikai partnerországok és partnerségi országok:
1. Földközi-tengeri országok
Algéria, Egyiptom, Jordánia, Libanon, Líbia, Marokkó, Palesztina, Szíria,
Tunézia
 2. Kelet-Európa, Dél-Kaukázus és Oroszország
Kelet-Európa: Belarusz, Moldovai Köztársaság, Ukrajna
Dél-Kaukázus: Azerbajdzsán, Grúzia, Örményország
Oroszország

^{*} *Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244 (1999) sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.*

¹ *Az EBB-rezilienciajavítási kezdeményezés nem terjed ki Törökországra, mivel arra egy EU és Törökország közötti külön megállapodás vonatkozik.*

C. Ázsia és Latin-Amerika

1. Latin-Amerika

Argentína, Bolívia, Brazília, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Kolumbia, Kuba, Mexikó, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela

2. Ázsia

Afganisztán, Banglades, Bhután, Fülöp-szigetek, India, Indonézia, Irak, Irán, Jemen, Kambodzsa, Kína, Laosz, Malajzia, Maldív-szigetek, Mianmar/Burma, Mongólia, Nepál, Pakisztán, Srí Lanka, ■ Thaiföld, Vietnam

3. Közép-Ázsia

Kazahsztán, Kirgizisztán, Tádzsikisztán, Türkmenisztán, Üzbegisztán

D. Dél-Afrika

Dél-Afrika

III. MELLÉKLET

JOGOSULT RÉGIÓK ÉS ORSZÁGOK

- A. Az előcsatlakozási támogatásban részesülő országok *és kedvezményezettek*:
Albánia, **Bosznia-Hercegovina**, **Koszovó**^{*}, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság,
Montenegró, Szerbia és Törökország¹
- B. Szomszédságpolitikai partnerországok és partnerségi országok:
1. Földközi-tengeri országok
Algéria, Egyiptom, Jordánia, Libanon, Líbia, Marokkó, Palesztina, Tunézia
 2. Kelet-Európa, Dél-Kaukázus és Oroszország
Kelet-Európa: Belarusz, Moldovai Köztársaság, Ukrajna
Dél-Kaukázus: Azerbajdzsán, Grúzia, Örményország
Oroszország

^{*} *Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244 (1999) sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.*

¹ *Az EBB-rezilienciajavítási kezdeményezés nem terjed ki Törökországra, mivel arra egy EU és Törökország közötti külön megállapodás vonatkozik.*

C. Ázsia és Latin-Amerika

1. Latin-Amerika

Argentína, Bolívia, Brazília, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Kolumbia, Mexikó, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela

2. Ázsia

Banglades, Bhután, Fülöp-szigetek, India, Indonézia, Irak, Jemen, Kambodzsa, Kína, Laosz, Malajzia, Maldív-szigetek, Mianmar/Burma, Mongólia, Nepál, Pakisztán, Srí Lanka, Thaiföld, Vietnam

3. Közép-Ázsia

Kazahsztán, Kirgizisztán, Tádzsikisztán, Türkmenisztán, Üzbegisztán

D. Dél-Afrika

Dél-Afrika”

Or. en